

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1954-1955.

VERGADERING VAN 2 DECEMBER 1954.

Verslag van de Commissie van Financiën belast met het onderzoek van het wetsontwerp houdende machtiging tot regularisatiën, verhoging en vermindering van sommige voor het dienstjaar 1954 uitgetrokken kredieten, zomede toekenning van bijkredieten voor de uitgaven met betrekking tot 1953 en de vorige dienstjaren.

Aanwezig : de hh. DOUTREPONT, voorzitter; Ernest ADAM, BRIOT, DE MAERE, HARMEGNIES, LACROIX, LEEMANS, MOUREAUX, MULLIE, Léon SERVAIS, VAN HOUTTE, VAN LAEYS, VAN LOENHOUT, VREVEN, WIARD en MOLTER, verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het Gedrukt Stuk n^o 93 van de Buitengewone Zitting 1954 van de Senaat bevat het wetsontwerp houdende machtiging tot regularisatiën, verhoging en vermindering van sommige voor het dienstjaar 1954 uitgetrokken kredieten, zomede toekenning van bijkredieten voor de uitgaven met betrekking tot 1953 en de vorige dienstjaren.

Kort samengevat, voorziet het ontwerp na amendering in een verhoging met 298 miljoen 931.173 frank aan bijkredieten op de algemene Rijksbegroting 1954 en met 1.111 miljoen 784.255,99 frank aan bijkredieten om de uitgaven met betrekking tot 1953 en de vorige dienstjaren te kunnen vereffenen.

Dit laatste bedrag is belangrijk en verdient nadere ontleding. Het omvat :

voor de Rijksschuld	38 miljoen.
voor Kwade Posten en Terugbeta- lingen	137 »
voor Landsverdediging	32 »
voor Economische Zaken	231 »
voor Verkeerswezen	87 »
voor Openbaar Onderwijs	243 »
voor Arbeid en Sociale Voorzorg	41 »
voor Financiën	263 »
voor Diverse	38 »

R. A 4902.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

93 + 3 err. (Buitengewone zitting 1954) : Wetsontwerp;
29 (Zitting 1954-1955) : Amendementen.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1954-1955.

SÉANCE DU 2 DÉCEMBRE 1954.

Rapport de la Commission des Finances chargée d'examiner le projet de loi autorisant des régularisations, augmentant et réduisant certains crédits ouverts pour l'exercice 1954 et allouant des crédits supplémentaires pour les dépenses se rapportant aux exercices 1953 et antérieurs.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le document n^o 93 de la session extraordinaire de 1954 du Sénat présente le projet de loi autorisant des régularisations, augmentant et réduisant certains crédits ouverts pour l'exercice 1954 et allouant des crédits supplémentaires pour les dépenses se rapportant aux exercices 1953 et antérieurs.

Réduit à sa plus simple expression, le projet amendé encore par la suite, prévoit une augmentation de 298 millions 931.173 francs de crédits supplémentaires au budget général de l'Etat de l'exercice 1954 et de 1.111 millions 784.255,99 francs de crédits supplémentaires afin de permettre de liquider des dépenses se rapportant aux exercices 1953 et antérieurs.

Ce dernier montant est important et il convient de l'analyser. Nous y trouvons :

pour la Dette Publique	38 millions.
pour les Non-Valeurs et Rembourse- ments	137 »
pour la Défense Nationale	32 »
pour les Affaires Economiques	231 »
pour les Communications	87 »
pour l'Instruction Publique	243 »
pour Travail et Prévoyance Sociale	41 »
pour Finances	263 »
pour Divers	38 »

R. A 4902.

Voir :

Documents du Sénat :

93 + 3 err. (Session extraordinaire de 1954) : Projet de loi;
29 (Session de 1954-1955) : Amendements.

Er valt op te merken, dat de belangrijkste post voor de Rijksschuldbegroting 34.416.000 frank beloopt. Hij wordt aangevraagd om de schuldenlast op korte termijn met betrekking tot het dienstjaar 1953 aan te rekenen.

Onder Kwade Posten en Terugbetalingen treffen wij aan :

1^o 65.915.232 frank, het aandeel van de Koloniale Schatkist in de opbrengst van de gesplitste belastingen op de inkomens die de in de begroting voorkomende sommen te boven gaan;

2^o een krediet van 67.575.000 frank ter aanvulling van het krediet van 169.706.000 frank, uitgetrokken op de buitengewone begroting voor 1954; het vertegenwoordigt het aandeel door aan het Groothertogdom Luxemburg, over de periode van 1 Januari 1927 tot 31 December 1954, toekomt in de voordelen en winsten, die de Belgische Staat haalt uit de Nationale Bank van België, en wel op grond van de Overeenkomst van 23 Mei 1935, alsmede van het aanhangsel en de additionele protocolen dd. 31 Augustus 1944 en 6 Juli 1953. Er zij opgemerkt, dat dit krediet geen enkele kasuitgave voor de Belgische Schatkist zal teweegbrengen; het bedrag zal dienen tot de vermindering van verschillende schulden van Luxemburg jegens België.

Voor de begroting van Landsverdediging vallen als belangrijkste posten te vermelden :

Artikel 3-2 : 3.239.000 frank, ingevolge de herziening van de datum van oppensioenstelling van sommige militairen; van de toestand van militairen die als invalide erkend zijn met terugwerkende kracht; nabetaling van soldijen, enz. over de dienstjaren 1945 tot 1953.

Artikel 7-2 : 1.582.000 frank, welke vertegenwoordigen toelagen voor militair specialist, kledijvergoedingen, vergoedingen voor militaire attachés, bijzondere premieën wegens luchtvaartongeval, enz.

Artikel 3-6, B : 600.000 frank tot regularisatie van de toestand der militairen die een stage bij de Openbare Macht hebben gedaan (dienstjaren 1949 tot 1953).

Artikel 6-3 : 443.000 frank : honoraria van burgerlijke geneesheren (3.000 frank) en burgerlijke leraars (440.000 frank — dienstjaren 1952 en 1953).

Artikel 7-4 : 572.000 frank : toelagen voor militaire specialisten en kledijvergoedingen van 1950 tot 1953.

Artikel 9-2 : 1.394.000 frank, onderverdeeld als volgt :

Verlichting en drijfkracht : 18.000 frank (dienstjaren 1952 en 1953);

Water (dienstjaar 1952) : 1.000 frank;

Notons que le poste le plus important pour le budget de la Dette Publique est de 34.416.000 fr. Il est postulé pour l'imputation des charges de dettes à court terme afférentes à l'exercice 1953.

Aux Non-Valeurs et Remboursements, nous trouvons :

1^o 65.915.232 francs représentant la part du trésor de la Colonie dans le produit des impôts cédulaires sur les revenus supérieurs aux sommes inscrites au budget;

2^o un crédit de 67.575.000 francs, qui est le complément du crédit de 169.706.000 francs inscrits au budget extraordinaire de 1954 et représentant la part revenant au Grand-Duché de Luxembourg pour la période du 1^{er} janvier 1927 au 31 décembre 1954 dans les avantages et profits que l'Etat Belge retire de la Banque Nationale de Belgique et basé sur la Convention du 23 mai 1935 et les avenants et protocoles additionnels des 31 août 1944 et 6 juillet 1953. Il est à remarquer que ce crédit n'entraînera aucun décaissement pour le Trésor belge; son montant sera affecté à la réduction de dettes diverses du Luxembourg envers la Belgique.

Au budget de la Défense Nationale, si l'on retient les postes les plus importants, il y a lieu de signaler :

Article 3-2 : 3.239.000 francs en vertu de la révision de la date d'admission de certains militaires; de la situation de militaires reconnus invalides avec effet rétroactif; rappels de soldes, etc. des exercices de 1945 à 1953.

Article 7-2 : 1.582.000 francs représentant des allocations de spécialiste militaire, indemnités de tenue, indemnités aux attachés militaires, primes spéciales d'accident aéronautique, etc.

Article 3-6, B : 600.000 francs permettant la régularisation de la situation de militaires ayant effectué un stage à la Force publique (exercices de 1949 à 1953).

Article 6-3 : 443.000 francs : honoraires de médecins civils (3.000 francs) et de professeurs civils (440.000 francs — exercices 1952 et 1953.)

Article 7-4 : 572.000 francs : allocations de spécialistes militaires et indemnités de tenue de 1950 à 1953.

Article 9-2 : 1.394.000 francs, se subdivisant comme suit :

Eclairage et force motrice : 18.000 francs (exercices 1952 et 1953);

Eau (exercice 1952) : 1.000 francs;

Huurgelden : 806.000 frank (dienstjaren 1949 tot 1953) waarvan 80.047 frank te ontheffen van de vijfjaarlijkse verjaring;

Bekwamingsammunitie, springstoffen en bijhorende (dienstjaar 1949) : 24.000 frank;

Telefoon : 545.000 frank (dienstjaren 1952 en 1953).

Artikel 9-3 : 4.584.000 frank voor schuldvorderingen met betrekking tot de dienstjaren 1951 tot 1953, onderverdeeld als volgt :

Brandstoffen voor vliegtuigen : 3.700.000 frank;
Water, verlichting en drijfkracht : 562.000 frank;
Huurgelden : 322.000 frank.

Artikel 10-2 : 6.270.000 frank.

Hier treffen wij een nieuwe post aan van 1 miljoen 666.000 frank in verband met het onderhoud van de installaties van de NATO-onderbouwwerken; telefoonnet, dienstjaren 1952 en 1953.

Vervolgens : 1.049.000 frank, vernieuwing van het gereedschap en van de werktuigmachines (dienstjaren 1949 tot 1952); 3.505.000 frank voor onderhoud van de bewapening.

Dienstjaar 1949, te ontheffen van de vijfjaarlijkse verjaring.

Artikel 10-3 : 1.040.000 frank : onderhoud van het vliegmaterieel (dienstjaar 1953).

Aangevraagd krediet voor 1953 en de vorige dienstjaren : fr. 29.060.730,10, dat ten belope van fr. 27.831.000,10 als volgt wordt verantwoord.

Artikel 7 van de overeenkomst op 24 December 1947 gesloten tussen de Staat en de Federatie der Steenkolenverenigingen van België, heeft een Solidariteitsfonds opgericht ten einde de financiële toestand der steenkolenmijnen gezond te maken. Dit Fonds, beheerd door genoemde Federatie en gecontroleerd door het Comité de contrôle der steenkolenmijnen, verzekerde tussen de steenkolenmijnen een compensatie der resultaten en verdeelde de verworven sommen ten einde mede te helpen aan de verwezenlijking van deze compensatie.

De overeenkomst bepaalde dat het Fonds gestijfd zou worden door verschillende vaste inkomsten alsmede door een reeks tijdelijke inkomsten, die onder andere bevatten :

- een vrijwillige bijdrage van de elektrische nijverheid, geraamd op 45 miljoen frank;
- de opbrengst van de « Overprijs » op de vrije verkoop van Amerikaanse anthraciet, geraamd op 17 miljoen frank.

In afwachting echter dat deze verschillende industrieën zich konden kwijten van hun verplichtingen, werden terugvorderbare Schatkistvoorschotten gestort aan de Federatie der Steenkolenmijnen, om op de rekening te worden gebracht van het Solidariteitsfonds.

Daar de electriciteitsondernemingen een stiptheidspremie hebben moeten toekennen zonder dat zij hun tarieven mochten verhogen, beliep hun

Loyers : 806.000 (exercices de 1949 à 1953) dont 80.047 francs à relever de la prescription quinquennale;

Munitions d'entraînement, explosifs et accessoires (exercice 1949) : 24.000 francs;

Téléphone : 545.000 francs (exercices 1952 et 1953).

Article 9-3 : 4.584.000 francs pour des créances relatives aux exercices 1951 à 1953, dont voici le détail :

Carburants pour avions : 3.700.000 francs;
Eau, éclairage et force motrice : 562.000 francs;
Loyers : 322.000 francs.

Article 10-2 : 6.270.000 francs.

Nous y trouvons un poste nouveau de 1.666.000 fr. se rapportant à l'entretien des installations d'Information d'Infrastructure Otan; réseau téléphonique, exercices 1952 et 1953.

Ensuite : 1.049.000 francs, renouvellement de l'outillage et des machines outils (exercices de 1949 à 1952); 3.505.000 francs, entretien de l'armement.

Exercice de 1949, à relever de la prescription quinquennale.

Article 10-3 : 1.040.000 francs : entretien matériel volant (exercice 1953).

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1953 et antérieurs : fr. 29.060.730,10, se justifiant comme suit à concurrence de fr. 27.831.000,10.

L'article 7 de la convention intervenue le 24 décembre 1947 entre l'État et la Fédération des Associations Charbonnières de Belgique a créé un Fonds de solidarité en vue d'assainir la situation financière des charbonnages. Ce Fonds, géré par la dite Fédération et contrôlé par le Comité de contrôle des houillères, assurait entre les charbonnages une compensation des résultats et répartissait les sommes recueillies en vue de concourir à réaliser cette compensation.

La convention prévoyait que le Fonds était alimenté par diverses rentrées permanentes ainsi que par une série de rentrées temporaires comprenant entre autres :

- une contribution volontaire de l'industrie de l'électricité estimée à 45 millions de francs;
- le produit du « Surprix » sur la vente libre d'anthracite américain estimé à 17 millions de francs.

Toutefois, en attendant que ces diverses industries aient pu se libérer, des avances de Trésorerie récupérables furent versées à la Fédération des Charbonnages pour être portées au compte du Fonds de solidarité.

Cependant, les entreprises d'électricité ayant dû octroyer une prime d'assiduité sans qu'il leur fût permis de majorer leurs tarifs, leur contribution

bijdrage slechts 17.730.000 frank die aan de Schatkist werden terugbetaald, aldus een tekort latend van 27.270.000 frank op de voorziene 45.000.000 frank.

Anderzijds heeft de « Overprijs » op de vrije verkoop van Amerikaanse anthraciet slechts fr. 16.438.999,90 opgebracht, waardoor een tekort blijft van fr. 561.000,10 op de voorziene 17.000.000 frank. De totale ongedekte som bedraagt dus fr. 27.831.000,10.

Daar de inkomsten van het Solidariteitsfonds niet mogen verminderd worden, dienen maatregelen genomen om deze tekorten te dekken.

Het krediet wordt met dit doel aangevraagd. Het zal nochtans dienen om aan de Schatkist de voorgesloten bijdragen terug te betalen. Er blijft een totaal terug te vorderen van 27 miljoen 831.000 fr. 10 zoals hierboven vermeld.

Het saldo van het aangevraagde bijkrediet, zijnde 1.229.730 frank, vertegenwoordigt het overschot der bijkomende terugvorderbare toelagen, te verbinden aan het dienstjaar 1953, en waarvan het bedrag eerst kon vastgesteld worden na het afsluiten van de verrichtingen van dat dienstjaar.

Het bijkrediet van 29.060.730,10 frank dat op het ingediend feuilleton wordt aangevraagd, moet worden vermeerderd met 200.947.166 frank, ten einde aan sommige kolenmijnen de toelagen te kunnen uitkeren, berekend naar het bedrag van de belasting die gedurende de dienstjaren 1949 tot 1953 van de door hen gevestigde wederuitrustingdotaties werd geheven.

Het past hierbij op te merken dat de voor deze toelage bestemde kredieten uitgetrokken waren voor de desbetreffende dienstjaren, maar dat zij vervallen zijn omdat de Belastingadministratie niet te gelegener tijd heeft kunnen beschikken op de reclamaties van de kolenmijnen.

Daar de stukken, die voor de vereffening vereist zijn, eerst einde Augustus 1954 op het Departement inkwamen, kon het benodigde krediet niet vóór de indiening van dit feuilleton gevraagd worden.

De Commissie erkent dat deze terugbetalingen krachtens wettelijke bepalingen geschieden, en is derhalve van mening dat een andere methode van hulpverlening aan de kolenmijnen moet worden onder ogen gezien, die slechts ten goede zou komen aan die kolenmijnen, waarvoor deze hulp gerechtvaardigd is.

Artikel 14-3 : 6.000.000 frank : vergoedingen aan het personeel, aangewezen om leergangen te volgen of proefdienst te doen in het buitenland, waarvan nog 5.000 frank voor het dienstjaar 1946 !

Artikel 17-2 : 2.035.000 frank, waarvan een bedrag van 2.027.000 frank aan landingskosten verschuldigd aan de Régie der Luchtwegen voor de dienstjaren 1951, 1952 en 1953.

Economische Zaken :

Artikel 20-16 : 29.060.730,10 frank.

Amendement : 200.947.166 frank.

n'atteignit que 17.730.000 francs qui furent remboursés au Trésor, en laissant ainsi un déficit de 27.270.000 francs sur les 45.000.000 de francs prévus.

D'autre part, le « Surprix » sur la vente libre d'anthracite américain n'a produit que fr. 16.438.999,90 faisant apparaître un déficit de fr. 561.000,10 sur les 17.000.000 de francs prévus. Le découvert total s'élève donc à fr. 27.831.000,10.

Comme les ressources du Fonds de solidarité ne peuvent être réduites, il importe de prendre des mesures pour combler ces déficits.

Le présent crédit est sollicité dans ce but. Il servira toutefois à rembourser le Trésor, qui a fait l'avance des contributions sur lesquelles il lui reste au total fr. 27.831.000,10 à récupérer comme il est dit ci-dessus.

Le solde du crédit supplémentaire sollicité, soit 1.229.730 francs, représente le reliquat de subventions supplémentaires récupérables à rattacher à l'exercice 1953, et dont le montant n'a pu être établi qu'après la clôture des opérations relatives à cet exercice.

Le crédit supplémentaire de fr. 29.060.730,10 sollicité au feuilleton déposé doit être majoré de 200.947.166 francs en vue d'octroyer à certains charbonnages les subventions basées sur le montant de l'impôt qui a frappé au cours des exercices 1949 à 1953 les dotations de rééquipement constituées par eux.

Il convient de remarquer que les crédits destinés à supporter ces subventions avaient été prévus aux exercices compétents mais qu'ils sont tombés en annulation, l'Administration des Contributions n'ayant pu statuer en temps voulu, sur les réclamations introduites par les charbonnages.

Les documents nécessaires à la liquidation n'étant parvenus au Département qu'à la fin d'août 1954, le crédit nécessaire n'a pu être sollicité antérieurement au présent feuilleton.

La Commission reconnaissant que ces remboursements se font en vertu de dispositions légales, estime qu'il y a lieu d'envisager une autre méthode d'aide aux charbonnages dont ne bénéficieraient que les charbonnages en faveur desquels l'aide serait justifiée.

Article 14-3 : 6.000.000 de francs : indemnités au personnel désigné pour suivre des cours ou stages à l'étranger, dont encore 5.000 francs pour l'exercice 1946 !

Article 17-2 : 2.035.000 francs, dont une somme de 2.027.000 francs représente les frais d'atterrissage dus à la Régie des Voies aériennes pour les exercices 1951, 1952 et 1953.

Affaires Economiques.:

Article 20-16 : fr. 29.060.730,10.

Amendement : 200.947.166 francs.

Verkeerswezen :

Artikel 3-3 : 47.950.000 frank;
 Artikel 7-2 : 6.730.000 frank;
 Artikel 7-3 : 8.620.000 frank.

Vereffening van de uitgaven hoofdzakelijk voortvloeiende uit de herziening der loopbanen, de herziening der weddeschalen van ambtenaars en beambten en de verlening van vergoedingen.

Artikel 14-3 : 8.694.800 frank.

Dit krediet is hoofdzakelijk nodig voor de aanzuivering van de rekening der wederzijdse dienstverleningen tussen het Bestuur der Posterijen en de N.M.B.S.

Artikel 28-7 : 9.010.000 frank.

Dit krediet is hoofdzakelijk bestemd om de uitgaven te dekken die voortvloeien uit de aanpassing van de vergoeding voor het vervoer van poststukken door de N.M.B.S. en de pakketboten Oostende-Dover op basis van de laatste statistieken, alsmede voor de betaling van te laat ingediende rekeningen.

Sociale Voorzorg :

Artikel 21-4 : fr. 23.541.463,14. De Nationale Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen had deze toelage moeten ontvangen om in 1953 tot de betalingen van de kinderbijslag voor loonarbeiders bij te dragen.

Artikel 21-9 : 14.097.000 frank.

Het krediet voor 1953 bedroeg 301 miljoen, terwijl de bijdragen en het aantal aansluitingsmaanden, welke voor de berekening van de voor het dienstjaar 1953 te verlenen toelagen tot grondslag dienen, in totaal 315.097.000 frank belopen.

De stijging van de uitgave is te wijten aan de uitbreiding van de uitkering der dagvergoeding in geval van verpleging in een ziekenhuis, aan de toename van het ledental alsmede aan de verhoging van de bijdragen en de belangrijkere stortingen aan het pre-nuptiaal spaaren.

*Openbaar Onderwijs :**Lager onderwijs.*

Hoofdstuk II, artikel 22-1 : 87.250.000 frank.

Uitgetrokken onder het hoofdstuk toelagen. Tot op heden is reeds het bedrag van 3.250.000 frank schuldvorderingen bepaald. Te oordelen naar de stand der werkzaamheden mag men de uitgaven voor 1953 en vroegere dienstjaren op 82 miljoen frank schatten. Het is evenwel mogelijk dat dit krediet ontoereikend zal zijn, want in de 4.000 nog te behandelen dossiers zullen al de diensten, bewezen in het vrij middelbaar onderwijs, nog moeten gevalideerd worden. Achterstallen ten belope van 1 miljoen frank konden vereffend worden door middel van de kredieten voor 1953. Er blijft nog 3 miljoen frank aan nog niet vastgestelde schuldvorderingen, waarvoor de dossiers niet in orde zijn of nog niet zijn voorgelegd.

Communications :

Article 3-3 : 47.950.000 francs;
 Article 7-2 : 6.730.000 francs;
 Article 7-3 : 8.620.000 francs.

Liquidation des dépenses résultant en ordre principal de la revision des carrières, de la revision des barèmes des fonctionnaires et des employés et de l'octroi d'indemnités.

Article 14-3 : 8.694.800 francs.

Ce crédit est nécessaire en ordre principal en vue d'appurer le compte des prestations réciproques entre l'Administration des Postes et la S. N. C. B.

Article 28-7 : 9.010.000 francs.

Ce crédit est destiné en ordre principal à couvrir les dépenses résultant de la mise au point de la redevance pour le transport des correspondances par la S. N. C. B. et par les malles Ostende-Douvres sur la base des dernières statistiques ainsi que du paiement de factures introduites tardivement.

Prévoyance Sociale :

Article 21-4 : fr. 23.541.463,14. La Caisse Nationale de compensations pour allocations familiales aurait dû recevoir ce supplément de subvention pour contribuer en 1953 au paiement des allocations familiales pour travailleurs salariés.

Article 21-9 : 14.097.000 francs.

Le crédit pour 1953 s'élevait à 301 millions, alors que le montant des cotisations et le nombre de mois d'affiliation servant de base au calcul des subsides à octroyer pour l'exercice 1953 donne un total de 315.097.000 francs.

L'augmentation de la dépense provient de l'extension du service d'indemnité journalière en cas d'hospitalisation de l'accroissement des effectifs, ainsi que la majoration du taux des cotisations et des versements plus importants à l'épargne pré-nuptiale.

*Instruction Publique :**Enseignement primaire :*

Chapitre II, article 22-1 : 87.250.000 francs.

C'est au chapitre des subventions. A ce jour, 3.250.000 francs de créances sont déjà établies. D'après l'état des avancements des travaux, on peut évaluer la dépense à 82.000.000 de francs pour les exercices 1953 et antérieurs. Il est cependant à craindre que ce crédit sera insuffisant. Parmi les 4.000 dossiers restant à examiner, il reste à valoriser tous les services rendus dans l'enseignement moyen libre. Des arriérés s'élevant à 1.000.000 de francs ont dû être liquidés à charge des crédits de 1953. Il reste encore 3.000.000 de francs de créances non établies à ce jour, pour lesquelles les dossiers ne sont pas en ordre et pas encore produits.

Artikel 22-2 : 3.640.000 frank.

Waarnemers wegens ziekte.

740.000 frank schuldvorderingen waarvan het bedrag is bepaald;

2.600.000 frank schuldvorderingen die nog te vereffenen zijn, maar waarvoor de dossiers nog niet zijn voorgelegd, niet in orde zijn of eerst onlangs werden ingediend.

Normaalonderwijs : 3.700.000 frank.

Artikel 3-2.

Splitsing van klassen, aanpassing der wedden, voordelen in natura (1950 tot 1953).

Artikel 22-1 : 2.400.000 frank.

Gelijkstelling met hun collega's van de Staat, van de onderwijzers in de oefenscholen die aan de erkende normaalscholen zijn verbonden en regularisatie van de wedde volgens de nieuwe regeling.

Middelbaar onderwijs :

Artikel 3-2 : Middelbaar onderwijs : 41.962.000 fr. Krediet dat te laag is geraamd omdat de vaststelling der wedden te laat bekend was en dat noodzakelijk is ingevolge de benoeming van personeel voor de nieuwe scholen en afdelingen.

Artikel 22-1 : 8.855.000 frank.

Het krediet voor 1953 bleek ontoereikend voor het toekennen der toelagen berekend op basis van 3.960 frank per leerling.

Hoger onderwijs :

Artikel 3-1 : 5.148.000 frank.

Achterstallige bezoldigingen, doordat het recht daarop te laat werd erkend.

Hoofdstuk II, artikel 22 : 11.916.400 frank.

Er wordt slechts opheldering verstrekt over post 22-6 : het bedrag van de rust- en emeritaatspensioenen, uitbetaald in 1952 aan de leden van het onderwijzend, wetenschappelijk en administratief personeel der Rijksuniversiteiten beliep 18.880.541 frank, waarvan drie vierde, krachtens de wet van 23 April 1949, voor de helft verdeeld moet worden onder de twee vrije universiteiten.

Daar in 1952, bij wijze van voorschot, een som van 7.500.000 frank werd uitgekeerd, blijft er nog verschuldigd : 6.660.400 frank.

Technisch onderwijs :

Artikel 3-1 : 1.031.000 frank.

Artikel 3-2 : 2.711.000 frank.

Te lage raming van de kosten van herziening der weddeschalen.

Article 22-2 : 3.640.000 francs.

Intérimaires pour maladie.

740.000 francs de créances établies;

2.600.000 francs de créances restant à payer mais pour lesquelles les dossiers ne sont pas encore produits ne sont pas en ordre, ou viennent seulement d'être remis.

Enseignement normal : 3.700.000 francs.

Article 3-2.

Dédoublément de classes, ajustements des traitements, avantages en nature à payer (1950 à 1953).

Article 22-1 : 2.400.000 francs.

Mise sur pied d'égalité, avec leurs collègues de l'Etat, des instituteurs des écoles d'application annexées aux écoles normales agréées et régularisations du traitement suivant nouveau statut pécuniaire.

Enseignement moyen :

Article 3-2 : Enseignement moyen : 41.962.000 fr. Crédit sous-évalué par le fait que la fixation des traitements a été connue tardivement et d'autre part nécessité par la nomination du personnel pour les écoles et sections nouvelles.

Article 22-1 : 8.855.000 francs.

Le crédit de 1953 s'est avéré insuffisant pour allouer les subventions calculées sur la base fixée à 3.960 francs par élève.

Enseignement supérieur :

Article 3-1 : 5.148.000 francs.

Arriérés de rémunérations dont le droit n'a été reconnu que tardivement.

Chapitre II, article 22 : 11.916.400 francs.

Il n'est donné d'explication que pour le poste 22-6, renseignant que le montant des pensions de retraite et d'éméritat payés en 1952 aux membres du personnel enseignant, scientifique et administratif des universités de l'Etat s'est élevé à 18.880.541 francs dont les trois quarts, en vertu de la loi du 23 avril 1949, doivent être répartis par moitié entre les deux universités libres.

Comme il a été liquidé en 1952 et à titre provisoire la somme de 7.500.000 francs, il reste dû : 6.660.400 francs.

Enseignement technique :

Article 3-1 : 1.031.000 francs.

Article 3-2 : 2.711.000 francs.

Sous-estimation du coût de la revision des barèmes.

Artikel 22-1 : 60.000.000 frank.

Ontoereikendheid der kredieten; toegekend voor 1952 en 1953, erkenningen met terugwerkende kracht en allerhande regularisatiën.

Ministerie van Financiën.

Artikel 3-5 : 11.500.000 frank.

Aangevraagd bijkrediet :

1^o ten belope van 2.400.000 frank voor de uitgaven tot goedmaking van de ongerijmdheden vastgesteld in de weddeschalen van sommige graden van schaal F ;

2^o ten belope van 2.400.000 frank voor de uitgaven in verband met de uitvoering der bepalingen welke de bevordering tot de graad van bijzonder klerk regelen ;

3^o ten belope van 6.350.000 frank wegens de herziening van de loopbaan van talrijke personeelsleden en de vermeerdering van het aantal uren, gepresteerd door de geaggregeerde schrijvers.

Artikel 7-2 : 4.600.000 frank.

Verantwoord door de toepassing van het koninklijk besluit van 16 Februari 1953 waarbij de toekenning van de toelage voor de uitoefening van hogere functies wordt geregeld (1.554.000 frank) en herziening van het bedrag van sommige toelagen en vergoedingen bij de ministeriële besluiten van 28 October 1952 en 3 December 1952 (3.046.000 fr.).

Artikel 10-3 : 1.090.000 frank.

Merkelijke toeneming van het aantal kantoren, betrokken door de Diensten van het Bestuur der Directe Belastingen.

Artikel 14-2 : 5.550.000 frank.

Voor toekenning, met uitwerking op 1 Mei 1950, van de vergoeding wegens verblijfkosten aan de personeelsleden die gedetacheerd zijn of belast met een interim of een plaatsvervangende.

Artikel 14-4 : 6.500.000 frank.

Zelfde reden als onder artikel 14-2.

Artikel 28-4, B : 88.174.700 frank.

Regularisaties in de schrifturen van de Thesaurie (zonder tussenkomst van de Schatkist) van betalingsstukken betreffende het dienstjaar 1953 ingediend door ontvangers der Registratie en Domeinen.

Artikel 29-8 : fr. 13.873.064,71.

Artikel 29-9 : fr. 127.904.081,10.

Regularisatie van verschillende Thesaurievoorschotten toegestaan in Groot-Brittannië en tijdens de vijandelijkheden door de Belgische Regering in onze diplomatieke posten, alsmede regularisatie der uitgaven voortvloeiend uit de vereffening der Belgische Regeringsdiensten te Londen van September 1944 tot Mei 1947.

Article 22-1 : 60.000.000 de francs.

Insuffisance des crédits alloués pour 1952 et 1953, agrégations avec effet rétroactif et régularisations diverses.

Ministère des Finances.

Article 3-5 : 11.500.000 francs.

Crédit supplémentaire sollicité :

1^o à concurrence de 2,4 millions de francs pour les dépenses qu'entraînera la correction des anomalies constatées dans les barèmes afférents à certains grades de l'échelle F ;

2^o à concurrence de 2,4 millions de francs pour les dépenses consécutives à l'exécution des dispositions qui règlent la promotion au grade de commis spécial ;

3^o à concurrence de 6,350 millions de francs en raison de la revision de la carrière de nombreux agents et de l'augmentation du nombre d'heures de prestation effectuées par les commis agréés.

Article 7-2 : 4.600.000 francs.

Justifié par l'arrêté royal du 16 février 1953 réglant l'octroi de l'allocation pour exercice de fonctions supérieures (1.554.000 francs) et revision du taux de certaines allocations et indemnités par les arrêtés ministériels des 28 octobre 1952 et 3 décembre 1952 (3.046.000 francs).

Article 10-3 : 1.090.000 francs.

Accroissement notable du nombre d'offices occupés par les services de l'Administration des Contributions directes.

Article 14-2 : 5.550.000 francs.

Pour l'octroi avec effet rétroactif au 1^{er} mai 1950 de l'indemnité pour frais de séjour aux agents envoyés en détachement ou chargés d'un intérim ou d'une suppléance.

Article 14-4 : 6.500.000 francs.

Même raison que l'article 14-2.

Article 28-4, B : 88.174.700 francs.

Régularisation dans les écritures de la Trésorerie (sans sortie de fonds du Trésor) de pièces de dépenses introduites par des receveurs de l'Enregistrement et des Domaines et relatives à l'exercice 1953.

Article 29-8 : fr. 13.873.064,71.

Article 29-9 : fr. 127.904.081,10.

Régularisation d'avances de Trésorerie diverses consenties durant les hostilités par le Gouvernement belge en Grande-Bretagne et dans nos postes diplomatiques et régularisation des dépenses provenant de la liquidation des services gouvernementaux belges à Londres de septembre 1944 à mai 1947.

De amendementen bevatten enkele bepalingen, welke het Ministerie van Financiën o.m. toelaten het personeel van het Nationaal Verbond der Industriëlen en Handelaars, dat begin 1955 zal worden geliquideerd, over te nemen.

* * *

Wij hebben ons veroorloofd U deze saaie opsomming voor te leggen, niet alleen om te doen uitkomen dat de gevraagde bijkredieten ter vereffening van uitgaven over 1953 en vroegere dienstjaren verantwoord zijn, maar ook om uw aandacht te vestigen op de aard van sommige van die uitgaven.

Men vindt niet dadelijk een geldige verklaring voor het feit dat het Rijksbestuur sommige, reeds jaren oude uitgaven zo laat vereffent en ze inderhaast van de vijfjarige verjaring moet laten ontheffen. Een commissielid vroeg of de inspecteurs van financiën op dit gebied hun werk wel met de gewenste aandacht verrichten.

De meningen liepen hieromtrent uiteen. Sommige commissieleden zijn van oordeel dat het de rol van de inspecteurs niet is, zich met de boekhouding in te laten. Een ander lid houdt staande dat zij wel tot taak hebben de kredietramingen te controleren en betoogt dat er niet zoveel artikelen van de verjaring zouden behoeven ontheven te worden, als zij hun werk nauwgezet verrichtten.

Het is overigens pijnlijk dat talrijke Staatsleveranciers verplicht zijn jarenlang op betaling te wachten. Wij willen aannemen dat dit feuilleton al de achterstallen tot en met het jaar 1953 vereffent.

Er valt ook op te merken dat talrijke bijkredieten worden gevraagd voor vroegere jaren dan 1954, ten einde aanpassingen van lonen, wedden en allerlei vergoedingen te kunnen betalen. Uit de omschrijving van sommige kredieten blijkt dat ministeriële beschikkingen de noodzakelijkheid van deze aanpassingen moeten erkennen met terugwerkende kracht, zelfs over een tijdvak van meer dan vier jaar.

Deze staat van zaken valt te betreuren en het verdient aanbeveling zo tewerk te gaan, dat de gegrondheid van sommige aanpassingen tijdig wordt erkend en er geen wetten of besluiten nodig zijn met terugwerkende kracht, wat principieel uit den boze is.

Overigens werd vastgesteld dat de Commissie moeilijk kan nagaan of sommige bijkredieten, die aangevraagd worden met het oog op de vereffening van uitgaven voor vroegere jaren, geen artikelen betreffen die bij de behandeling van de desbetreffende begrotingen werden verminderd.

Tot besluit van dit hoofdstuk moge nog onderstreept worden dat sommige hoge kredieten juist een paar frank te laag geschat werden. In de begroting van de Eerste-Minister wordt o. m. op artikel 17, voor een gewoon krediet van 705.000 frank, een bijkrediet van fr. 2,75 voor vroegere dienstjaren gevraagd !

Dit ware iets voor Courteline geweest.

Les amendements prévoient quelques dispositions permettant e. a. la reprise par le Ministère des Finances du personnel de l'Association Nationale des Industriels et Commerçants qui sera liquidé au début de 1955.

* * *

Si nous nous sommes permis de dresser ce relevé fastidieux, ce n'est non seulement pour faire ressortir que les crédits supplémentaires réclamés pour liquider des dépenses afférentes aux exercices 1953 et antérieurs sont justifiés, mais aussi pour attirer l'attention sur la nature de quelques-uns d'entre-eux.

On ne trouve pas directement l'explication valable pour le retard que met l'Administration à liquider des dépenses dont certaines remontent à plusieurs années et qui doivent être relevées en toute hâte pour les sauver de la prescription quinquennale. Un commissaire s'est demandé si les inspecteurs des finances font dans ce domaine leur travail avec l'attention désirée.

Cette appréciation a été controversée. Certains commissaires estiment que le rôle des inspecteurs n'est pas de faire la comptabilité. Un autre maintient qu'ils doivent certainement faire le contrôle des évaluations des crédits et que s'ils faisaient leur travail à la loupe on ne devrait pas relever de nombreux articles de la prescription.

Il est, par ailleurs, pénible de constater que de nombreux fournisseurs de l'Etat sont obligés d'attendre des années avant d'être payés. Nous aimons à croire que le présent feuilleton liquide tous les arriérés jusques y compris l'année 1953.

Il faut également remarquer que de nombreux crédits supplémentaires pour les années antérieures à 1954 sont demandés afin de permettre le paiement d'ajustement de salaires, de traitements de rémunérations de toutes sortes. Il résulte des libellés de certains crédits que des dispositions ministérielles doivent reconnaître la nécessité de ces ajustements avec un effet rétroactif couvrant une période qui dépasse même quatre années.

Cet état de choses est à regretter et il est permis de recommander une méthode qui reconnaisse à temps le bien-fondé de certains réajustements et qui évite d'introduire des lois ou des arrêtés avec effet rétroactif, condamnable dans son principe.

Pour le surplus, il a été constaté qu'il est difficile pour la Commission de contrôler si certains crédits supplémentaires, demandés en vue de liquider des dépenses se rapportant à des années passées, ne concernent pas des articles qui, lors de la discussion des budgets afférents, ont été diminués.

Pour en terminer avec ce chapitre, qu'il soit encore permis de relever que des crédits importants paraissent insuffisants à quelques francs près. Dans le budget du Premier Ministre e. a., nous trouvons à l'article 17 pour un crédit ordinaire de 705.000 fr., une demande de crédit supplémentaire, se rapportant aux exercices antérieurs, de fr. 2,75 !

Le sujet aurait sollicité Courteline.

Bijkredieten voor 1954 :

Het behandelde ontwerp zet met de desbetreffende amendementen een punt achter de algemene begroting voor het dienstjaar 1954. De vermeerderingen en de verminderingen geven samen een verhoging van de gewone begroting te zien met 466 miljoen frank.

Dit slot vertegenwoordigt het verschil tussen een totaal bedrag van 2.854 miljoen frank aan bijkredieten en 2 388 miljoen frank aan kredietverminderingen.

Voegt men daarbij het totaal van de vóór 22 April 1954 ingediende amendementen of 212.715.500 frank, en het totaal van de na die datum ingediende amendementen of 731.326.700 fr., alsmede de bijkredieten voor 1953 en voorgaande dienstjaren of 1.111.784.255 frank, dan stijgt het totaal van de ingediende begrotingen van 79.142.353.200 frank tot 81.497.110.828 frank.

Buitengewone Uitgaven :

Wat de Buitengewone Uitgaven betreft, voorziet dit ontwerp in een vermindering met 217.229.968 fr. en een verhoging met 868.815.350 frank, d.i. een vermeerdering met 651.585.389 frank.

De belangrijkste verhogingen zijn :

10.000.000 frank voor de Maatschappij « De Militaire Woning »;

300.000.000 frank : uitzonderlijk voorschot aan het Rijksfonds voor Verzekering tegen ziekte en invaliditeit met het oog op een financiële bijstand aan de Landbonden van Verbonden van erkende Mutualiteitsverenigingen en inzonderheid de aanzuivering van het tekort op 31 December 1952;

15.000.000 frank : eerste tranche van het krediet bestemd voor de oprichting van een gebouw voor de Belgische diensten te Washington;

60.000.000 frank voor de Territoriale Wacht voor Luchtafweer;

7.000.000 frank voor de onderzoeken over de vraagstukken van de aardkundige structuur;

1.000.000 frank voor het bouwen van een nieuwe motorpaketboot voor de lijn Oostende-Dover;

11.000.000 frank voor de wegen;

15.000.000 frank voor de havens;

94.000.000 frank voor de aanvulling van het programma der werken met het oog op het oprichten of ombouwen van openbare gebouwen;

4.000.000 frank voor de voltooiing van het koninklijk paviljoen te Oostende;

260.000.000 frank : toelagen aan de Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid met het oog op de tewerkstelling van werklozen door de provinciën, gemeenten en openbare instellingen;

2.000.000 frank : toelage ter bestrijding van de kinderverlamming;

68.000.000 frank voor het herstel van de oorlogsschade aan de havens;

4.000.000 frank : aan de wegen.

Crédits supplémentaires pour 1954 :

Le projet et ses amendements examinés opère la mise au point finale du budget général de l'exercice 1954. Les augmentations et les diminutions réalisées se soldent par une augmentation du budget ordinaire de 466 millions de francs.

Ce solde représente la différence entre des crédits supplémentaires d'un import total de 2 milliards 854 millions et des réductions de crédit se chiffrant à 2.388 millions.

Si l'on ajoute à ce montant le total des amendements déposés avant le 22 avril 1954, soit 212.715.500 francs, et le total des amendements déposés après cette date, soit 731.326.700 francs, plus les crédits supplémentaires pour les exercices 1953 et antérieurs, soit 1.111.784.255 francs, le total des budgets déposés passe de 79.142.353.200 à 81.497.110.828 francs.

Dépenses extraordinaires :

En ce qui concerne les dépenses extraordinaires, les réductions prévues par le présent projet prévoient une diminution de 217.229.968 francs et une augmentation de fr. 868.815.350, soit une augmentation de 651.585.389 francs.

Parmi les augmentations appréciables, retenons :

10.000.000 de francs pour la Société « Le Logis Militaire »;

300.000.000 de francs : avance exceptionnelle au Fonds National d'Assurance maladie-invalidité en vue d'une aide financière aux Unions Nationales de Fédérations de mutualités agréées et notamment de l'apurement du déficit au 31 décembre 1952;

15.000.000 de francs : première tranche d'un crédit destiné à la construction d'un immeuble affecté aux services belges à Washington;

60.000.000 de francs pour la Garde territoriale aérienne;

7.000.000 de francs pour les recherches sur les problèmes de la structure géologique;

1.000.000 de francs pour la construction d'un nouveau paquebot à moteur pour la ligne Ostende-Douvres;

11.000.000 de francs pour les routes;

15.000.000 de francs pour les ports;

94.000.000 de francs pour compléter le programme des travaux en vue de la construction ou la transformation de travaux publics;

4.000.000 de francs pour le parachèvement du Pavillon Royal à Ostende;

260.000.000 de francs : subvention à l'Office National du Placement et du Chômage en vue de la mise au travail des chômeurs par les provinces, communes et établissements publics;

2.000.000 de francs : subside pour combattre la poliomyélite;

68.000.000 de francs pour la réparation des dommages de guerre aux ports;

4.000.000 de francs : aux routes.

De verminderingen zijn :

9.700.000 frank : deelneming van de Staat in het kapitaal van aan de N.M.V.B. in concessie gegeven autobusdiensten. De vooruitzichten konden niet verwezenlijkt worden;

15.000.000 frank : krediet overgeschreven op artikel 419 voor het gebouw te Washington;

5.000.000 frank : sommige werken die voor 1954 aan de School van Saffraanberg waren voorzien, worden niet uitgevoerd;

9.000.000 frank : aankopen uitgesteld tot 1955;

60.000.000 frank : vermindering, die mogelijk is ingevolge het trage rythme van de leveringen van elektronisch materieel ten behoeve van de Territoriale Wacht voor luchtafweer;

25.000.000 frank : tengevolge van de herziening van het electrificatieprogramma van het net der N.M.B.S.;

45.000.000 frank : afgeschafte werken tot verbetering van de binnenscheepvaartwegen;

13.000.000 frank : idem;

15.000.000 frank : idem;

14.279.968 frank : idem wat de oorlogsschade betreft.

Met het oog op het bouwen van een complex voor het Ministerie van Koloniën is een bedrag van 90.000.000 frank afgenomen van artikel 489-3 en overgeschreven op een nieuw artikel van de begroting voor Orde ten einde er in 1955 te kunnen over beschikken. De Commissie heeft opgemerkt dat deze werkwijze voorbehoud vergt.

Onder het hoofdstuk Buitengewone Uitgaven werd het artikel met betrekking tot het uitzonderlijk voorschot van 300 miljoen aan de R.V.Z.I. grondig onderzocht. Aan de Minister werd gevraagd hoe het mogelijk is een tekort aan te zuiveren door middel van een terugvorderbaar voorschot. Er werd opgemerkt dat er een tegenstrijdigheid bestaat tussen de bewoordingen van het feuilleton en het antwoord aan een senator bij wege van de parlementaire vragen, vermits het eerste van een voorschot gewaagt, terwijl het antwoord de gedachte aan een toelage oproept. In dit geval moest het krediet op de gewone begroting komen. De Minister merkte op dat het er voor de Regering op aankwam een voorlopige oplossing te vinden in afwachting van de hervorming der wetgeving ter zake, want het is iedereen bekend in welke tragische toestand bepaalde ziekenkassen verkeren. Een overeenkomst zal moeten bepalen hoe het voorschot teruggevorderd kan worden.

Verscheidene schriftelijke vragen werden aan de Minister voorgelegd. Zij worden hier samen met de antwoorden afgedrukt. Het feuilleton werd in zijn geheel met 9 tegen 6 stemmen bij 1 onthouding goedgekeurd.

De achteraf door de Regering ingediende amendementen werden met 8 tegen 6 stemmen bij 1 onthouding aangenomen.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
A. MOLTER.

De Voorzitter,
A. DOUTREPONT.

Pour ce qui est des réductions :

9.700.000 francs : participation de l'Etat au capital d'établissement des services d'autobus de la S. N. C. V. Les prévisions ne se réalisent pas;

15.000.000 de francs : transport de crédit à l'article 419 pour l'immeuble à Washington;

5.000.000 de francs : les travaux prévus au cours de 1954 à l'école du Saffraanberg ne se réalisent pas;

9.000.000 de francs : acquisitions reportées à 1955;

60.000.000 de francs : le rythme des fournitures pour l'achat de matériel électronique pour la Garde territoriale anti-aérienne permet cette diminution;

25.000.000 de francs : en suite de la revision du programme d'électrification du réseau de la S. N. C. B.;

45.000.000 de francs : suppression de travaux d'amélioration des voies de navigation intérieure;

13.000.000 de francs : idem;

15.000.000 de francs : idem;

14.279.968 francs : idem en ce qui concerne les dommages de guerre.

En vue de la construction d'un complexe de bâtiments destiné au Ministère des Colonies, un montant de 90 millions de francs est prélevé sur l'article 489-3 et transféré à un article à ouvrir au budget pour Orde afin de pouvoir en disposer en 1955. La Commission a retenu que ce procédé suscite des réserves.

Au chapitre des dépenses extraordinaires l'article se rapportant à l'avance exceptionnelle de 300 millions au F.N.A.M.I. a été longuement examiné. Il a été demandé au ministre comment il était possible d'apurer un déficit au moyen d'une avance récupérable. Il a été observé qu'il y avait contradiction entre le libellé du feuilleton et la réponse faite à un sénateur à ce sujet par la voie des questions parlementaires, le premier affirmant qu'il s'agit d'une avance alors que la réponse suggère l'idée d'un subside. Dans ce dernier cas le crédit devrait être inscrit au budget ordinaire. Le ministre a fait observer qu'il s'agissait pour le Gouvernement de trouver une solution provisoire en attendant la réforme de la législation sur la matière, car nul n'ignore la situation tragique dans laquelle se trouvent certaines mutualités. Il faudra établir une convention déterminant comment l'avance sera récupérable.

Différentes questions écrites ont été posées au ministre. Elles sont reproduites ici, ainsi que les réponses obtenues. Le feuilleton dans son ensemble a été voté par 9 voix contre 6 et une abstention.

Les amendements déposés par après par le Gouvernement ont été adoptés par 8 voix contre 6 et 1 abstention.

Le présent rapport a été admis à l'unanimité.

Le Rapporteur,
A. MOLTER.

Le Président,
A. DOUTREPONT.

BIJLAGEN

VRAGEN EN ANTWOORDEN.

VRAAG.

Aanpassingsfeuilleton 1954.

Bladzijde 176 — ART. 29-3 : Krediet van 30.000 fr.

Ik verzoek de Commissie de Administratie uit te nodigen, een volledige uiteenzetting over deze kwestie te geven, ter verantwoording van de tussenkomst van de begroting in het deficit, en ons te laten weten of deze zaak bij het Rekenhof aanhangig gemaakt is.

ANTWOORD.

Het betreft hier het krediet van 30.000 frank voor « Teruggave van de fondsen gedeponoord door particulieren bij het Consulaat-Generaal van België te Saint-Paul de Loanda, en regularisatie van de door het waarnemend hoofd — thans overleden — van deze post, verduisterde consulaire taksen ».

A. — Het waarnemend hoofd van het Consulaat-Generaal van België te Loanda, die van Portugese nationaliteit was en als tijdelijk beambte ter plaatse aangeworven werd, heeft onregelmatigheden begaan.

Enige dagen nadat de nieuwe gewone titularis op deze post aangekomen was, in September 1952, is de bovengenoemde persoon overleden.

De onregelmatigheden hadden plaats in de periode van September 1951 tot Augustus 1952; gedurende die tijd was er te Loanda geen beroepsambtenaar. De onregelmatigheden konden dus niet vastgesteld worden terwijl de schuldige nog in leven was. Deze heeft geen bezittingen nagelaten en had, als familieleden, slechts zijn moeder, ongeveer zestig jaar oud, die geen middelen van bestaan had en ten laste van haar zoon leefde; deze was gehuwd doch verkeerde in termen van echtscheiding.

Er bestaat derhalve geen mogelijkheid om zelfs gedeeltelijk, de onvreemde fondsen terug te vorderen. Het bedrag beloopt 133.319,50 angolaren (of escudo's).

Voor de regularisatie van deze kwestie, werd een eerste krediet van 205.000 frank toegestaan. Het werd uitgetrokken op artikel 29-4 (nieuw) van de begroting voor 1953 (bijkredieten — Wet van 23 Februari 1954, *Staatsblad* n° 58 van 27 Februari 1954).

ANNEXES

QUESTIONS ET RÉPONSES.

QUESTION.

Feuilleton d'ajustement 1954.

Page 176 — ART. 29-3 : Crédit de 30.000 francs.

Je demande à la Commission d'inviter l'Administration à fournir un exposé complet de cette affaire justifiant l'intervention du budget dans le déficit et de nous faire connaître si la Cour des Comptes a été saisie de cette affaire.

RÉPONSE.

Il s'agit du crédit de 30.000 francs intitulé « Restitution de fonds déposés par des particuliers au Consulat Général de Belgique à Saint-Paul de Loanda et régularisation de taxes consulaires détournées par le gérant — actuellement décédé — de ce poste ».

A. — Le gérant du Consulat Général de Belgique à Loanda, de nationalité portugaise et employé temporaire recruté sur place, a commis des irrégularités.

Quelques jours après l'arrivée en cette ville du nouveau titulaire effectif de ce poste, c'est-à-dire en septembre 1952, le prénommé est décédé.

Les irrégularités se répartissent sur la période de septembre 1951 à août 1952 au cours de laquelle il n'y avait aucun agent de carrière à Loanda. Elles n'ont donc pu être constatées du vivant du délinquant. Celui-ci n'a laissé aucun bien et n'avait comme famille que sa mère, âgée d'une soixantaine d'années, dénuée de toute ressource et à la charge de son fils, lequel était marié mais en instance de divorce.

L'on ne peut, dès lors, envisager la récupération, même partielle, des fonds soustraits. Le montant de ceux-ci s'élève à Angolares (ou Escudos) 133.319,50.

Pour la régularisation de cette affaire, un premier crédit de 205.000 francs a été accordé. Il a fait l'objet de l'article 29-4 (nouveau) du budget de 1953 (crédits supplémentaires — Loi du 23 février 1954, *Moniteur* n° 58 du 27 février 1954).

Een tweede krediet van 30.000 frank is aangevraagd om aan die zaak een einde te maken, aangezien er inmiddels verdere onregelmatigheden aan het licht zijn gekomen.

B. — Het Rekenhof, waarbij die zaak aanhangig is gemaakt, is in het bezit van de rekening.

VRAAG.

Aanpassingsfeuilleton 1954.

Bladzijden 289 en 290 — Art. 29-8 en 29-9.

Hoever staat het met de liquidatie van de Regeringsdiensten die tijdens de oorlog 1940-1945 te Londen werden opgericht ? (Kredieten van 13.873.054 frank en 127.904.081 frank.)

De Minister gelieve een beknopte tabel te verstrekken van de uitgaven, die met deze twee kredieten dienen geregeld te worden.

De Regering heeft Londen meer dan tien jaar geleden verlaten. Hoe komt het dat thans nog aangelegenheden vereffend moeten worden, waarvoor zulke hoge kredieten zijn vereist ?

ANTWOORD.

De werkzaamheden van de dienst, voor de vereffening der verrichtingen van de Belgische Regering te Londen zullen op 31 Maart 1955 een einde nemen, met uitzondering der aan de gang zijnde begrotingsregularisaties.

Het aangevraagd krediet van fr. 127.904.081,10 is bestemd om de door het Vereffeningscomité te Londen gedane uitgaven te regulariseren, welk Comité de in Groot-Brittannië na 9 September 1944 gebleven Belgische Regeringsdiensten moest vereffenen. De verrichtingen van dit Comité hebben tot Mei 1947 geduurd.

Bijgaande tabel geeft de verdeling der uitgaven weer per departement.

Het aangevraagde krediet van fr. 13.873.064,71 is in hoofdzaak bestemd om de aan het Internationaal Comité van het Rode-Kruis en aan het Rode-Kruis van België gedane voorschotten te regulariseren; de verantwoordingsstukken der uitgaven van deze organismen hebben eerst onlangs het Departement bereikt.

Dit krediet is eveneens bestemd om de uitgaven, welke ten laste komen van andere departementen en die, om verschillende redenen, nog niet budgetair konden worden aangerekend, te regulariseren.

Het gaat hier voornamelijk over voorschotten verstrekt in onze diplomatieke en consulaire posten.

De comptabilisatie der verrichtingen dezer posten en hun regularisatie bij de verschillende departementen is ten andere de hoofdreden, waarom de eindvereffening der rekeningen van de Belgische Regering te Londen zolang uitblijft.

Un second crédit de 30.000 francs est sollicité pour terminer cette affaire, étant donné qu'une nouvelle somme est venue s'ajouter à la liste initiale des irrégularités.

B. — La Cour des Comptes, qui a été saisie de l'affaire, est en possession du compte.

QUESTION.

Feuilleton d'ajustement 1954.

Pages 289 et 290 — Art. 29-8 et 29-9.

Où en est la liquidation des services gouvernementaux établis à Londres au cours de la guerre 1940-1945 ? (Crédits de 13.873.054 francs et 127.904.081 francs.)

Le Ministre est prié de transmettre un tableau sommaire des dépenses à régulariser au moyen de ces deux crédits.

Il y a plus de dix ans que le Gouvernement a quitté Londres. Comment se fait-il que des affaires nécessitant des crédits aussi élevés restent à liquider ?

RÉPONSE.

Les travaux du service chargé de liquider les opérations du Gouvernement Belge à Londres prendront fin le 31 mars 1955, à l'exception des régularisations budgétaires en cours.

Les crédits sollicités de fr. 127.904.081,10 est destiné à régulariser les dépenses effectuées par le Comité de Liquidation à Londres, Comité qui était chargé de liquider les services gouvernementaux belges restés en Grande-Bretagne après le 9 septembre 1944. Les opérations de ce Comité se sont poursuivies jusqu'au mois de mai 1947.

Le tableau ci-joint indique la répartition des dépenses par département.

Le crédit sollicité de fr. 13.873.064,71 est destiné en ordre principal à régulariser des avances consenties au Comité International de la Croix-Rouge et à la Croix-Rouge de Belgique; les pièces justificatives des dépenses de ces organismes ne sont parvenues que récemment au Département.

Ce crédit est également destiné à régulariser des dépenses incombant à d'autres départements et qui, pour diverses raisons, n'avaient pu encore être imputées budgétairement.

Il s'agit principalement d'avances effectuées dans nos postes diplomatiques et consulaires.

La comptabilisation des opérations de ces postes et leur régularisation auprès des divers départements constitue d'ailleurs la raison essentielle des délais apportés à la liquidation finale des comptes du Gouvernement Belge à Londres.

De te regulariseren voorschotten zijn als volgt te verdelen :

Les avances à régulariser se décomposent comme suit :

	Pond sterling		Livres sterlings
Internationaal Comité van het Rode-Kruis Lissabon	25.058. 8.10	Comité International de la Croix-Rouge Lisbonne	25.058. 8.10
Internationaal Comité van het Rode-Kruis « Croimixt » Bern	3.647.13. 0	Comité International de la Croix-Rouge « Croimixt » Berne	3.647.13. 0
Internationaal Comité van het Rode-Kruis « Belgen van Griekenland »	578. 0. 8	Comité International de la Croix-Rouge « Belges de Grèce »	578. 0. 8
Rode-Kruis van België te Stockholm	8.927.17. 1	Croix-Rouge de Belgique à Stockholm	8.927.17. 1
Rode-Kruis van België te Lissabon	239.19.10	Croix-Rouge de Belgique à Lisbonne	239.19.10
Landsverdediging. — Militievergoedingen Londen	18.297.14. 7	Défense Nationale. — Indemnités de milice Londres	18.297.14. 7
Landsverdediging. — Militievergoedingen Manchester	6.492. 5. 2	Défense Nationale. — Indemnités de milice Manchester	6.492. 5. 2
Hoog Comité voor Toezicht	66.17. 0	Comité Supérieur de Contrôle	66.17. 0
Pensioenen	121. 6. 8	Pensions	121. 6. 8
Informatie	55.13.10	Information	55.13.10
Buitenlandse Zaken	14.154. 5. 8	Affaires Etrangères	14.154. 5. 8
Eerste-Minister	295.13. 7	Premier Ministre	295.13. 7
Justitie	6. 5.10	Justice	6. 5.10
Arbeid en Sociale Voorzorg	11.15. 8	Travail et Prévoyance Sociale	11.15. 8
Economische Zaken	100. 0. 0	Affaires Economiques	100. 0. 0
Openbaar Onderwijs	491. 8. 9	Instruction Publique	491. 8. 9
Totaal	78.546. 6. 2	Total	78.546. 6. 2
	=====		=====
Zijnde, tegen de koers van fr. 176,625 voor 1 pond sterling	13.873.064,71	Soit, au cours de fr. 176,625 pour 1 livre sterling	13.873.064,71
	=====		=====

DEPARTEMENT	Personeel	Materieel	Toelagen	Diverse	Totalen
—	—	—	—	—	—
DEPARTEMENT	Personnel	Matériel	Subventions	Divers	Totaux
Dotatiën. — <i>Dotations</i>	51. 2. 5	1.370.12. 5	—	—	1.421.14.10
Diensten van de Eerste-Minister. — <i>Services du Premier Ministre.</i>	8.404.16. 6	5.199.12.11	—	89.10. 8½	13.694. 0. 1½
Justitie. — <i>Justice.</i>	40.123.12. 4	21.329.14.10	50. 0. 0	2.510.11. 4½	64.013.18. 6½
Binnenlandse Zaken. — <i>Intérieur.</i>	4.839.18. 9	1.782. 8. 7	—	884. 7. 7½	7.506.14.11½
Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel. — <i>Affaires Etrangères et Commerce Extérieur</i>	—	—	—	—	—
— Voorlichting. — <i>Information.</i>	4.480. 8. 2	9.975. 3. 8½	69.729.13. 4	6.564. 2. 6	90.749. 7. 8½
Landsverdediging. — <i>Défense Nationale</i>	—	19.15.10	—	21. 2. 5	40.18. 3
Koloniën. — <i>Colonies.</i>	—	159.11.10	—	—	159.11.10
Landbouw. — <i>Agriculture</i>	2.950. 9. 2	241.16.10	—	261. 0. 2½	3.453. 6. 2½

DEPARTEMENT	Personneel	Materieel	Toelagen	Diverse	Totalen
—	—	—	—	—	—
DEPARTEMENT	Personnel	Matériel	Subventions	Divers	Totaux
Economische Zaken en Middenstand. — <i>Affaires Economiques et Classes Moyennes</i>	8.801. 4. 0	3.465. 0. 0	—	145.17. 3½	12.412. 1. 3½
— Ravitaillering. — <i>Ravitaillement</i>	10.900. 4. 0	1.716.12. 6	—	54.16. 7	12.671.13. 1
Verkeerswezen. — <i>Communications</i> .	48.968.14. 4	7.824. 1. 7	—	3.752. 3. 0	60.544.18.11
Openbare Werken. — <i>Travaux publics</i>	16.277.11. 7	833.10. 3½	—	132. 7. 2	17.243. 9. 0½
— Dienst voor Huisvesting. — <i>Service d'hébergement</i> . .	9.140. 5. 0	2.872.14. 4	—	83.11. 2	12.096.10. 6
Arbeid en Sociale Voorzorg. — <i>Travail et Prévoyance Sociale</i> .	3.189.16. 1	2.106.10. 0	—	6.347. 6.11½	11.643.13. 0½
Volksgezondheid en Gezin. — <i>Santé Publique et Famille</i> . .	12.748. 0. 9	102.760. 3. 4	34.000. 0. 0	2.300. 0. 9	151.808. 4.10
Openbaar Onderwijs. — <i>Instruction publique</i>	60.536.17. 1	19.287.17.10	18.473.12.10	17.303. 2. 8	115.601.10. 5
Financiën. — <i>Finances</i>	799. 9. 9	528. 0. 7	—	—	1.327.10. 4
— Vluchtelingendienst. — <i>Service Central des Réfugiés</i> .	16.132. 3. 6	7.936. 2. 4	—	90.257. 9. 7	114.325.15. 5
— Vereffeningscomité. — <i>Comité de liquidation</i>	26.252.15. 0	6.699. 1.10½	110.15. 4	378.11. 7	33.441. 3. 9½
	274.597. 8. 5	196.108.11. 7½	122.364. 1. 6	131.086. 1. 7	724.156. 3. 1½

dit is — soit F. 127.904.081,10

VRAAG.

Aanpassingsfeuilleton 1954.

Bladzijde 227 — 666.849 frank.

Regularisatie van de wedde en de vergoedingen van de Minister voor de maanden Juli 1940 tot September 1944.

Hoe komt het dat deze uitgave niet eerder geregulariseerd werd? Betreft het hier geen uitgave die ten laste van de begrotingen van de Administratie van Londen valt?

Vanwaar komt het verschil tussen het in 1947 aangevraagde krediet van 658.583 frank en het nu aangevraagde krediet van 666.849 frank?

ANTWOORD.

1. De uitgave kon destijds niet geregulariseerd worden ingevolge een geschil gerezen tussen het Rekenhof en de Administratie, betreffende de rechtvaardiging van de door de h. Minister ontvangen voorschotten.

QUESTION.

Feuilleton d'ajustement 1954.

Page 227 — 666.849 francs.

Régularisation des traitement et indemnités du Ministre pour les mois de juillet 1940 à septembre 1944.

Comment se fait-il que cette dépense n'a pas été régularisée plus tôt? N'est-ce pas une dépense à prendre à charge par les budgets de l'Administration de Londres?

De quoi provient la différence entre le crédit de 658.583 francs sollicité en 1947 et celui de 666.849 francs sollicité actuellement?

RÉPONSE.

1. La dépense n'a pu être régularisée à l'époque par suite d'un litige qui a surgi entre la Cour des Comptes et l'Administration au sujet de la justification des avances reçues par M. le Ministre.

2. Aangezien het dossier van deze zaak bij het Departement van Arbeid en Sociale Voorzorg berust, achtte het Bestuur van de Begroting het logischer deze onkosten ten laste van de begroting van dit Departement te voorzien, dan wel van deze van de Administratie van Londen.

3. Ingevolge een opmerking van het Rekenhof diende overgegaan tot een herziening van de berekeningen opgemaakt in 1944, vandaar het verschil van 8.266 frank dat werd vastgesteld tussen het voor het dienstjaar 1954 aangevraagde krediet en het in 1947 aangevraagde krediet.

VRAAG.

Aanpassingsfeuilleton 1954.

Bladzijde 173 — ART. 16 : Krediet van 700.000 fr.

Een volledige uiteenzetting van de zaak waarvoor dit krediet gevraagd moet worden, ware gewenst.

ANTWOORD.

De autobestuurder van de Minister van Buitenlandse Handel heeft op 14 September 1950 te Luik een ongeval veroorzaakt, toen hij de auto van de Minister bestuurde. Dit ongeval heeft volledige arbeidsongeschiktheid van de h. Biscop veroorzaakt.

Een vonnis van de 6^e Kamer der correctionele Rechtbank te Luik, tijdens haar zitting van 8 Juli 1954, veroordeelt de Belgische Staat — Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel — samen met de autobestuurder, tot het betalen van de volgende bedragen :

a) aan de burgerlijke partij Biscop fr. 861.151,08, verminderd met de reeds uitgekeerde provisionele toelage van 100.000 frank, vermeerderd met de wettelijke intresten en de kosten. Aangezien de voorlopige tenuitvoerlegging toegestaan werd voor de helft, dient onmiddellijk een bedrag van fr. 410.664,34 gestort;

b) aan de burgerlijke partij Maatschappij « Winterthur (wettelijke verzekeraar van de werkgever van Biscop) 279.025 frank, vermeerderd met de wettelijke intresten en de kosten, zijnde 316.875 fr.

Toen het ongeval plaats greep, was de autobestuurder in dienst en geen vervolging kan tegen hem ingesteld worden.

VRAAG.

Aanpassingsfeuilleton 1954.

Bladzijde 25 — ART. 5 van het ontwerp.

Hoe komt het dat de Kabinetsvergoedingen van dat bureelhoofd niet ten laste van de begrotingen 1950 tot 1953 gebracht konden worden ?

2. Le dossier de cette affaire se trouvant en possession du Département du Travail et de la Prévoyance Sociale, l'Administration du Budget a estimé plus logique de prévoir les dépenses à charge du budget de ce Département plutôt qu'à charge de celui de l'Administration de Londres.

3. Consécutivement à une observation de la Cour des Comptes, il a été procédé à une révision des calculs établis en 1944, ce qui a suscité la différence de 8.266 francs, constatée au crédit sollicité pour l'exercice 1954, par rapport au crédit postulé en 1947.

QUESTION.

Feuilleton d'ajustement 1954.

Page 173 — ART. 16 : Crédit de 700.000 francs.

Il conviendrait de fournir un exposé complet de l'affaire qui provoque cette demande de crédit.

RÉPONSE.

Le chauffeur du Ministre du Commerce Extérieur a provoqué un accident de roulage à Liège, le 14 septembre 1950, alors qu'il pilotait la voiture du Ministre. Cet accident a entraîné l'incapacité totale de travail de M. Biscop.

Un jugement rendu par la 6^e Chambre du Tribunal correctionnel de Liège, en son audience du 8 juillet 1954, condamne l'Etat belge — Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur — solidairement avec le chauffeur, à payer :

a) à la partie civile Biscop, fr. 861.151,08, sous déduction de l'allocation provisionnelle de 100.000 fr. déjà payée, plus les intérêts légaux et les dépens. L'exécution provisoire étant accordée pour la moitié, la somme à verser immédiatement se monte à fr. 410.664,34;

b) à la partie civile Compagnie « Winterthur » (assureur légal de l'employeur de Biscop) 279.025 fr. plus les intérêts légaux et les dépens, soit 316.875 fr.

Au moment de l'accident, le chauffeur était en service et aucun recours n'est à exercer à sa charge.

QUESTION.

Feuilleton d'ajustement 1954.

Page 25 — ART. 5 du projet.

Quelles sont les circonstances qui ont empêché de régler à charge des budgets de 1950 à 1953 les indemnités de Cabinet de ce chef de bureau ?

ANTWOORD.

De bepaling van artikel 5 heeft tot doel, niet de uitbetaling van bewuste vergoeding mogelijk te maken — deze werd uitbetaald als vaste uitgaven ten laste van bewuste begrotingen — doch de regularisatie *a posteriori* van die verrichtingen mogelijk te maken, zoals zulks door artikel 23 van de wet van 15 Mei 1846 op de comptabiliteit van de Staat voorzien wordt. Het is enkel bij een brief van 2 Juli 1953 dat het Rekenhof zijn instemming heeft onthouden nopens die uitbetalingen, die hem binnen de voorgeschreven termijnen waren ter kennis gebracht. Het beriep zich op artikel 3 van het besluit van de Regent van 20 Juni 1946, luidens welk het voor vertaling, archieven en verzending gebezigd personeel wat het Cabinet betreft slechts beambten mag omvatten uit de laatste drie categorieën voorzien bij het koninklijk besluit van 2 October 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel.

VRAAG.

Aanpassingsfeuilleton 1954.

Bladzijde 318. — Art. 17 van het ontwerp.

De Minister van Landsverdediging verklaart dat « de ontheffingen van de verjaring verantwoord worden in de tot staving van de kredieten geleverde nota's. »

Daar is niets van aan. Een passende verantwoording is dan ook gewenst.

ANTWOORD.

1. De verantwoording in de nota's tot staving van de aangevraagde kredieten werd, korthedshalve, beperkt tot de aanduiding van de aard van de uitgave en van het betrokken begrotingsjaar.

2. Nadere opheldering wordt hieronder, voor elke van de sommen in kwestie, gegeven.

1^o Art. 9-2. — Landmacht.

Directiekwartieren : 80.047 frank voor huur-gelden.

Sommen verschuldigd aan de N.M.B.S. wegens het betrekken van lokalen in de stations, door officieren belast met het toezicht op het vervoer; de schuldvorderingen werden te laat ingediend.

2^o Art. 9-4. — Zeemacht.

71.000 frank voor bekwamingsmunitie, enz.

Som verschuldigd aan de Britse Admiraliteit wegens de overneming van diepzeebommen; de definitieve faktuur dagteekent van April 1954.

RÉPONSE.

La disposition de l'article 5 a comme but non pas de permettre le paiement de l'indemnité en question — celle-ci a été payée comme dépense fixe à charge des budgets en question — mais de permettre la régularisation *a posteriori* de cette opération, comme le prévoit l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat. Ce n'est que par une lettre du 2 juillet 1953 que la Cour des Comptes a marqué son désaccord avec ces paiements, qui avaient été portés à sa connaissance dans les délais prescrits. Elle s'est appuyée sur l'article 3 de l'arrêté du Régent du 20 juin 1946, aux termes duquel le personnel affecté à la traduction, aux archives et à l'expédition du Cabinet ne peut comprendre que des agents des trois dernières catégories prévues à l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant statut des agents de l'Etat.

QUESTION.

Feuilleton d'ajustement 1954.

Page 318. — Art. 17 du projet.

Le Ministre de la Défense Nationale affirme que « les relevés de prescriptions sont justifiés dans les notes fournies à l'appui des crédits ».

Il n'en est rien. Aussi convient-il de fournir des justifications adéquates.

RÉPONSE.

1. Les justifications fournies dans les notes à l'appui des crédits sollicités avaient été limitées, dans un but de concision, à l'indication de la nature de la créance et de l'exercice budgétaire intéressé.

2. Des explications complémentaires sont données ci-après pour chacune des sommes en cause.

1^o Art. 9-2. — Force terrestre.

Direction des quartiers : 80.047 francs pour des loyers.

Sommes dues à la S.N.C.B. du chef de l'occupation de locaux dans les gares par des officiers chargés du contrôle des transports; les créances ont été introduites tardivement.

2^o Art. 9-4. — Force navale.

71.000 francs pour des munitions d'entraînement, etc.

Somme due à l'Amirauté britannique du chef de la reprise de charges de fond; la facture définitive date d'avril 1954.

3^o Art. 10-2. — Landmacht.

Inrichtingen afhangende van de algemene dienst der voorraden : 3.505.000 frank voor het onderhoud van de wapening.

Som verschuldigd aan de N.V. Pax die, met instemming van het Departement, een contract overnam, afgesloten met een firma, welke zich in de onmogelijkheid bevond haar verplichtingen na te komen. De uitvoering van het door de N.V. Pax overgenomen contract zal in 1954 beëindigd worden, maar de bedragen, te harer voordele overgedragen met toepassing van artikel 30 der wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit werden geannuleerd bij de sluiting van het dienstjaar 1953.

4^o Art. 13-2. — Landmacht.

Dienst aankoop van automaterieel : 27.000 frank voor het onderhoud van de strijdagens.

Som verschuldigd aan het War Office; de faktuur dagtekent van Mei 1954.

5^o Art. 28-9 (nieuw). — Wederoprichting, wederinrichting, enz.

Som van 38.000 frank, verschuldigd aan de Nationale Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen in verband met de door O.M.A. uitgevoerde leveringen; de aanvraag van de Kas dagtekent van Mei 1954.

3^o Art. 10-2. — Force terrestre.

Etablissements relevant du service général des approvisionnements : 3.505.000 francs pour l'entretien de l'armement.

Somme due à la S.A. Pax qui a repris, avec l'accord du Département, un contrat conclu avec une firme se trouvant dans l'impossibilité de faire face à ses obligations. L'exécution du contrat repris par la S.A. Pax se terminera en 1954, mais les montants reportés à son profit par application de l'article 30 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat sont tombés en annulation à la clôture de l'exercice 1953.

4^o Art. 13-2. — Force terrestre.

Service d'achat du matériel automobile : 27.000 francs pour l'entretien des véhicules de combat.

Somme due au War Office; la facture date de mai 1954.

5^o Art. 28-9 (nouveau). — Reconstitution, réinstallation, etc.

Somme de 38.000 francs due à la Caisse Nationale de Compensation pour Allocations Familiales et relative à des fournitures effectuées par l'O.M.A.; la demande de la Caisse date de mai 1954.